

Brusel 23. prosince 2019
(OR. en)

15244/1/19
REV 1

Interinstitucionální spis:
2018/0154(COD)

ASIM 152
CODEC 1795
JAI 1333
STATIS 81

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany = politická dohoda

1. Dne 16. května 2018 předložila Komise Radě návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany.
2. Za účelem dosažení pokroku v jednáních zahájilo nastupující rakouské předsednictví dne 31. května 2018 ohledně návrhu písemnou konzultaci s delegacemi. Kompromisní návrh předsednictví byl vypracován s přihlédnutím k připomínkám delegací, které byly během této konzultace vyjádřeny, a byl v rámci Rady projednán na zasedáních Pracovní skupiny pro statistiku ve dnech 11. července, 3. září a 26. září 2018.

3. Revidovaný kompromisní návrh předsednictví, který obsahoval několik změn navržených na zasedání Pracovní skupiny pro statistiku dne 26. září 2018, byl dne 18. října 2018 schválen zjednodušeným písemným postupem. Dne 31. října 2018 přijal Coreper mandát k zahájení interinstitucionálních jednání o revidovaném nařízení o statistice v oblasti migrace.
4. První politický trialog a technické jednání se uskutečnily v prosinci 2018 během rakouského předsednictví a rumunské předsednictví následně pokračovalo v intenzivním harmonogramu politických a technických jednání s Parlamentem a Komisí. Kompromis ohledně revidovaného nařízení o statistice v oblasti migrace byl finalizován na technickém jednání dne 25. ledna 2018 a později byl předběžně potvrzen na zasedání politického trialogu, které se konalo dne 31. ledna 2019.
5. Výše uvedený kompromis však nezískal dostatečnou podporu delegací. Na základě dosaženého pokroku proto rumunské předsednictví pokračovalo v jednáních s cílem nalézt kompromis, který by byl přijatelný pro většinu členských států.
6. Dne 16. dubna 2019 přijal Parlament na základě zprávy Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (LIBE) postoj v prvním čtení k revidovanému nařízení o statistice v oblasti migrace.
7. Finské předsednictví pokračovalo v úsilí rumunského předsednictví dalším projednáváním revidovaného nařízení o statistice v oblasti migrace na zasedáních Pracovní skupiny pro statistiku ve dnech 26. září a 31. října 2019. Druhý kompromisní návrh vypracovaný finským předsednictvím, ve znění uvedeném v dokumentu 13450/19, získal na zasedání Coreperu dne 20. listopadu 2019 širokou podporu delegací.

8. Výše uvedený kompromisní návrh byl předložen na zasedání politického trialogu dne 28. listopadu 2019 a byl předběžně potvrzen, s jednou změnou v 11. bodě odůvodnění.
9. Dne 28. listopadu 2019 bylo výše uvedené kompromisní znění, které vzešlo z interinstitucionálních jednání a je uvedeno v dokumentu 13193/19, v Radě předloženo Pracovní skupině pro statistiku a značná většina delegací ho podpořila. Dosaženou dohodu ohledně revidovaného nařízení o statistice v oblasti migrace, které je obsaženo v dokumentu 13193/19, dne 4. prosince 2019 potvrdil Coreper.
10. Výbor LIBE Evropského parlamentu hlasoval o znění dohodnutém v trialogu na svém zasedání dne 9. prosince 2019. Předseda Výboru stálých zástupců následně obdržel dopis od předsedy výboru LIBE uvádějící, že výboru LIBE a plenárnímu zasedání doporučí, aby dohodu dosaženou v trialogu, jež obsahuje znění revidovaného nařízení o statistice v oblasti migrace (dokument 15174/2/19 REV 2), schválily beze změn, s výhradou revize právníky-lingvisty.
11. Kompromisní znění předložené Evropským parlamentem je shodné s kompromisním zněním, které bylo dne 4. prosince 2019 poskytnuto Výboru stálých zástupců v dokumentu 13193/19. Čistá podoba kompromisního znění předloženého Evropským parlamentem je uvedena v příloze tohoto dokumentu.
12. **Na tomto základě se Coreper vyzývá, aby Radě doporučil přijmout politickou dohodu o znění revidovaného nařízení o statistice v oblasti migrace, které je obsaženo v příloze tohoto dokumentu.**

PE-CONS č. /RR – 2018/0154(COD)

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
(EU) 2019/...**

ze dne ,

**kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 o statistice
Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 338 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem¹,

¹ Postoj Evropského parlamentu ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku)
a rozhodnutí Rady ze dne ...

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007² stanoví společný a srovnatelný právní rámec pro evropské statistiky v oblasti migrace a mezinárodní ochrany.
- (2) Vzhledem k novým potřebám Unie v oblasti statistik o migraci a mezinárodní ochraně a vzhledem k tomu, že charakteristiky migrace se rychle mění, je třeba stanovit rámec, který umožní rychle reagovat na měnící se potřeby v oblasti a migrace a mezinárodní ochrany.
- (3) Aby měla Unie dostatečné podklady pro účinnou reakci na výzvy, které migrace přináší, a pro vytváření politik založených na lidských právech, je třeba zvýšit četnost sběru dat o azylu a řízené migraci z jednoho roku na kratší časové úseky.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 ze dne 11. července 2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 311/76 o sestavování statistik o zahraničních pracovnících (Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 23).

- (4) Statistiky o azylu a řízené migraci mají zásadní význam pro studium, formulování a hodnocení širokého spektra politik, zejména pokud jde o reakce na příchod osob hledajících v Evropě ochranu, s cílem vymezit a uplatňovat co nejlepší politiky.
- (5) Statistiky o migraci a mezinárodní ochraně jsou nezbytné pro přehled o migračních pohybech v rámci Unie a pro řádné uplatňování právních předpisů Unie ze strany členských států v souladu se základními právy uvedenými v Listině základních práv Evropské unie a v Úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod.
- (6) Aby byla zajištěna kvalita a zejména porovnatelnost údajů poskytovaných členskými státy a aby mohly být vypracovávány spolehlivé přehledy na úrovni Unie, měly by být používané údaje založeny na shodných konceptech a měly by se vztahovat ke shodnému referenčnímu datu nebo období.

- (7) Poskytované údaje o azylu a řízení migraci by měly být konzistentní s příslušnými informacemi shromažďovanými na základě nařízení (ES) č. 862/2007.
- (8) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009³ stanoví referenční rámec pro evropské statistiky v oblasti migrace a mezinárodní ochrany. Vyžaduje zejména dodržování zásad profesionální nezávislosti, nestrannosti, objektivity, spolehlivosti, statistické důvěrnosti a efektivity nákladů.
- (9) Aby se zvýšila účinnost procesů vytváření statistik, měly by mít vnitrostátní statistické orgány právo na rychlý a bezplatný přístup ke všem vnitrostátním administrativním záznamům a na jejich využívání a právo tyto administrativní záznamy integrovat do statistik, a to v míře nezbytné pro vývoj, vytváření a šíření evropských statistik, v souladu s článkem 17a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice a zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

- (10) Při vývoji, tvorbě a šíření evropských statistik by měly národní a evropské statistické úřady, a případně i další relevantní orgány, zohlednit zásady stanovené v Kodexu evropské statistiky ve znění, které bylo dne 16. listopadu 2017 zrevidováno a aktualizováno Výborem pro evropský statistický systém.
- (11) Pilotní studie by měly zohlednit přidanou hodnotu Unie, stanovit podmínky pro zavedení nových shromažďování údajů v oblasti působnosti tohoto nařízení, posoudit proveditelnost a kvalitu statistik včetně jejich porovnatelnosti mezi jednotlivými zeměmi, jakož i náklady na související shromažďování údajů. Před zahájením každé jednotlivé pilotní studie by Komise měla přezkoumat příslušné správní zdroje na úrovni Unie a prověřit, zda by tyto zdroje mohly být základem požadovaných statistik. Přednostně je třeba posoudit počet žádostí a počet zamítnutých žádostí o první povolení k pobytu.

Výsledky pilotních studií by měly být předmětem hodnocení, které provádí Komise v úzké spolupráci s členskými státy, a měly by být zveřejněny. Komise by měla zvážit zavedení nových shromažďování údajů v členských státech pouze tehdy, budou-li výsledky pilotních studií pozitivní. Za podmínek stanovených v článku 42 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2018/1725⁴ by Komise měla rovněž konzultovat s evropským inspektorem ochrany údajů.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39–98).

(11a) V rámci působnosti tohoto nařízení je důležité optimalizovat využití existujících informací a již shromážděných údajů. Za tímto účelem by měly být prozkoumány stávající zdroje údajů na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie, jakož i způsoby využití rámce interoperability podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/817* a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/818**, aby bylo možné posoudit jejich používání pro oficiální statistiky. Toto posouzení by rovněž mělo zahrnovat provádění koncepce interoperability na úrovni Unie, aby mohlo tytéž údaje využívat více organizací, každá podle svých potřeb a povolení.

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/817 ze dne 20. května 2019, kterým se zřizuje rámec pro interoperabilitu mezi informačními systémy EU v oblasti hranic a víz a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 a (EU) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (*Úř. věst. L 135, 22.5.2019, s. 27*).

** Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/818 ze dne 20. května 2019, kterým se zřizuje rámec pro interoperabilitu mezi informačními systémy EU v oblasti policejní a justiční spolupráce, azylu a migrace a kterým se mění nařízení (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 a (EU) 2019/816 (*Úř. věst. L 135, 22.5.2019, s. 85*).

- (11b) V rámci působnosti tohoto nařízení by Komise (Eurostat) měla usilovat o zajištění koordinace shromažďování údajů s příslušnými agenturami Unie a za tímto účelem by měly být uzavřeny dohody o spolupráci mezi Komisí (Eurostatem) a těmito agenturami v rámci jejich příslušných pravomocí.
- (12) Nařízení (ES) č. 223/2009 stanoví referenční rámec pro evropskou statistiku a požaduje od členských států, aby dodržovaly statistické zásady a kritéria kvality stanovené v daném nařízení. Pro posuzování a zlepšování kvality evropských statistik a pro související komunikaci mají zásadní význam zprávy o kvalitě. Výbor pro Evropský statistický systém schválil standard Evropského statistického systému (ESS) pro strukturu zpráv o kvalitě v souladu s článkem 12 nařízení (ES) č. 223/2009. Tento standard ESS by měl přispět k harmonizaci podávání zpráv o kvalitě podle tohoto nařízení.
- (13) Cílů tohoto nařízení, tj. revize a doplnění současných společných pravidel pro shromažďování a sestavování evropských statistik o migraci a mezinárodní ochraně, nemůže být uspokojivě dosaženo, pokud budou členské státy jednat samostatně. Spíše jich, z důvodů harmonizace a srovnatelnosti, může být lépe dosaženo na úrovni Unie. EU proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.

- (14) V zájmu dosažení cílů nařízení (ES) č. 862/2007 by měly být vyčleněny dostatečné finanční zdroje na shromažďování, analýzu a šíření vysoce kvalitních vnitrostátních a unijních statistik o migraci a mezinárodní ochraně.
- (14a) Pokud by provádění tohoto nařízení vyžadovalo, aby vnitrostátní statistický systém členského státu vyvinul a prováděl nové metodiky a nová shromažďování údajů pro statistiku podle tohoto nařízení, včetně účasti členských států na pilotních studiích a modernizace zdrojů údajů a informačních systémů, měl by být členským státům poskytnut finanční příspěvek Unie v podobě grantů v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046⁵.
- (15) Toto nařízení zaručuje právo na respektování soukromého a rodinného života a právo na ochranu osobních údajů a nediskriminaci podle článků 7, 8 a 21 Listiny základních práv Evropské unie. Na osobní údaje, které jsou předmětem tohoto nařízení, by se mělo vztahovat nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679⁶ a nařízení (EU) 2018/1725.

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (16) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o specifikaci členění, stanovení pravidel týkajících se vhodných formátů pro předávání údajů a stanovení praktických opatření pro zprávy o kvalitě a jejich obsahu. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁷.
- (17) Pokud by provádění tohoto nařízení vyžadovalo provedení rozsáhlých úprav národních statistických systémů některého členského státu, měla by Komise mít možnost udělit dotčeným členským státům v řádně odůvodněných případech a na omezenou dobu výjimky. Důvodem pro takové rozsáhlé úpravy může být potřeba zlepšit včasnost, přizpůsobit koncepci způsobů shromažďování údajů, včetně přístupu k administrativním zdrojům, nebo vyvinout nové nástroje pro tvorbu údajů.

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (18) Účinné sledování uplatňování nařízení (ES) č. 862/2007 vyžaduje, aby bylo v pravidelných lhůtách hodnoceno. Komise by měla důkladně posoudit statistiky sestavené podle nařízení (ES) č. 862/2007, jejich kvalitu a včasné poskytování pro účely předkládání zpráv Evropskému parlamentu a Radě. Měly by být vedeny úzké konzultace se všemi zúčastněnými subjekty, které jsou do shromažďování údajů o azylu zapojeny, a s hlavními uživateli těchto statistik.
- (19) Nařízení (ES) č. 862/2007 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (19a) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s čl. 28 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001*.
- * Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).
- 20) Návrh byl konzultován s Výborem pro Evropský statistický systém,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 862/2007 se mění takto:

1) V článku 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) správních a soudních řízeních a procesech v členských státech týkajících se přistěhovalectví, udělování povolení k pobytu, státního občanství, azylu a jiných forem mezinárodní ochrany, nedovoleného vstupu a pobytu a navracení.“

2) Článek 2 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmeno j) nahrazuje tímto:

„j) „žádostí o mezinárodní ochranu“ žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu čl. 2 písm. h) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/95/EU*;

* Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/95/EU ze dne 13. prosince 2011 o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany (Úř. věst. L 337, 20.12.2011, s. 9).“;

b) v odstavci 1 se písmeno k) nahrazuje tímto:

„k) „postavením uprchlíka“ postavení uprchlíka ve smyslu čl. 2 písm. e) směrnice 2011/95/EU;“

c) v odstavci 1 se písmeno l) nahrazuje tímto:

„l) „statusem doplňkové ochrany“ status doplňkové ochrany ve smyslu čl. 2 písm. g) směrnice 2011/95/EU;“

d) v odstavci 1 se písmeno m) nahrazuje tímto:

„m) „rodinnými příslušníky“ rodinní příslušníci ve smyslu čl. 2 písm. g) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 604/2013*;

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 604/2013 ze dne 26. června 2013, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států (Úř. věst. L 180, 29.6.2013, s. 31).“;

e) v odstavci 1 se písmeno o) nahrazuje tímto:

„o) „nezletilou osobou bez doprovodu“ nezletilá osoba ve smyslu čl. 2 písm. l) směrnice 2011/95/EU;“

f) v odstavci 1 se písmeno p) nahrazuje tímto:

„p) „vnějšími hranicemi“ vnější hranice ve smyslu čl. 2 bodu 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399*;

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1).“;

g) v odstavci 1 se písmeno q) nahrazuje tímto:

„q) „státními příslušníky třetích zemí, kterým byl odmítnut vstup do země“ příslušníci třetích zemí, kterým byl odmítnut vstup do země na vnějších hranicích, protože nesplňují všechny podmínky vstupu stanovené v čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) 2016/399 a nepatří do kategorií osob uvedených v čl. 6 odst. 5 uvedeného nařízení;“

h) v odstavci 1 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„sa) „vyhoštěním“ vyhoštění ve smyslu čl. 3 odst. 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES*;

* Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98).“;

i) v odstavci 1 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„sb) „dobrovolným opuštěním území“ dobrovolné opuštění území ve smyslu čl. 3 bodu 8 směrnice 2008/115/ES;“

j) odstavec 3 se zrušuje.

3)

4) Článek 4 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) žádostí o mezinárodní ochranu vzatých zpět v průběhu referenčního období, rozčleněných na výslovná zpětvzetí žádosti a konkludentní zpětvzetí žádosti, jak uvádějí články 27 a 28 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/32/EU*;

* Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/32/EU ze dne 26. června 2013 o společných řízeních pro přiznávání a odnímání statusu mezinárodní ochrany (Úř. věst. L 180, 29.6.2013, s. 60).“;

- b) v odstavci 1 se doplňují nová písmena, která znějí:
- „d) osob, které v průběhu referenčního období podaly žádost o mezinárodní ochranu nebo byly do takové žádosti zahrnuty jako rodinní příslušníci a o mezinárodní ochranu žádaly poprvé;
 - e) osob, které v průběhu referenčního období podaly žádost o mezinárodní ochranu nebo byly do takové žádosti zahrnuty jako rodinní příslušníci a jejichž žádosti byly zpracovány ve zrychleném řízení podle čl. 31 odst. 8 směrnice 2013/32/EU;
 - f) osob, které v průběhu referenčního období podaly následnou žádost o mezinárodní ochranu podle článku 40 směrnice 2013/32/EU nebo byly do takové žádosti zahrnuty jako rodinní příslušníci;

- j) osob, které podaly žádost o mezinárodní ochranu nebo byly do takové žádosti zahrnuty jako rodinní příslušníci a které na konci referenčního období využívaly materiální podmínky přijetí zajišťující odpovídající životní úroveň žadatelů podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/33/EU;

* Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/33/EU ze dne 26. června 2013, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (Úř. věst. L 180, 29.6.2013, s. 96).“;

- b) v odstavci 1 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Statistiky uvedené v písmenech a), b), c), d), e) a f) jsou členěny podle věku a pohlaví a podle státního občanství dotčených osob a podle nezletilých osob bez doprovodu. Vztahují se k referenčnímu období jednoho kalendářního měsíce a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do dvou měsíců od konce referenčního měsíce. Prvním referenčním měsícem je leden 2021.

Statistiky uvedené v písmeni j) se vztahují k referenčním obdobím jednoho kalendářního roku a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do šesti měsíců od konce referenčního roku. Prvním referenčním rokem je rok 2021.“;

e) v odstavci 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) osob, na něž se vztahují prvostupňová rozhodnutí o přiznání, odejmutí, ukončení nebo zamítnutí obnovení postavení uprchlíka, která učinily správní nebo soudní orgány v průběhu referenčního období;“

f) v odstavci 2 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) osob, na něž se vztahují prvostupňová rozhodnutí o přiznání, odejmutí, ukončení nebo zamítnutí obnovení statusu doplňkové ochrany, která učinily správní nebo soudní orgány v průběhu referenčního období;“

g) v odstavci 2 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Tyto statistiky jsou členěny podle věku a pohlaví a podle státního občanství dotčených osob a podle nezletilých osob bez doprovodu. Vztahují se k referenčnímu období tří kalendářních měsíců a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do dvou měsíců od konce referenčního období. Prvním referenčním obdobím je období od ledna do března 2021.“;

j) v odstavci 3 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) osob, na něž se vztahují konečná rozhodnutí o přiznání, odejmutí, ukončení nebo zamítnutí obnovení postavení uprchlíka, která učinily správní nebo soudní orgány v průběhu referenčního období;“

k) v odstavci 3 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) osob, na něž se vztahují konečná rozhodnutí o přiznání, odejmutí, ukončení nebo zamítnutí obnovení statusu doplňkové ochrany, která učinily správní nebo soudní orgány v průběhu referenčního období;“

l) v odstavci 3 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Statistiky uvedené v písmenech a), b), c), d), e), f) a g) jsou členěny podle věku a pohlaví a podle státního občanství dotčených osob a vyjma písmene a) podle nezletilých osob bez doprovodu. Statistiky uvedené v písmeni g) jsou dále členěny podle země bydliště a podle druhu rozhodnutí o azylu. Vztahují se k referenčnímu období jednoho kalendářního roku a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do tří měsíců od konce referenčního roku. Prvním referenčním rokem je rok 2021.“;

m) v odstavci 4 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) počet přemístění, k nimž vedla rozhodnutí uvedená v písmenech c) a h);“

n) v odstavci 4 se doplňují nová písmena, která znějí:

„f) počet přezkumů žádostí o zpětné přebírání žadatelů o azyl a žádostí o jejich převzetí;

g) ustanovení, na jejichž základě byly žádosti uvedené v písmenu f) podány;

h) rozhodnutí učiněná v reakci na žádosti uvedené v písmenu f).“;

- o) v odstavci 4 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Tyto statistiky jsou členěny podle pohlaví a podle nezletilých osob s doprovodem a bez doprovodu. Tyto statistiky se vztahují k referenčním obdobím jednoho kalendářního roku a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do tří měsíců od konce referenčního roku. Prvním referenčním rokem je rok 2021.“

5) Článek 5 se mění takto:

- a) v odstavci 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) státních příslušníků třetích zemí, kterým byl odmítnut vstup na území členského státu na vnějších hranicích, členěných podle státní příslušnosti;“

- aa) v odstavci 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Statistiky uvedené v písmenu a) jsou členěny podle čl. 14 odst. 5 nařízení (EU) 2016/399*.

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1).“;

b) v odstavci 1 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Statistiky uvedené v písmenu b) jsou členěny podle věku a pohlaví, státního občanství dotčených osob, důvodů jejich zadržení a místa zadržení.“ “

6) Článek 6 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy předkládají Komisi (Eurostatu) statistiky o:

- a) počtu povolení k pobytu vydaných osobám, které jsou státními příslušníky třetích zemí, a to v následujícím členění:
 - i) povolení vydaná v průběhu referenčního období, kterými se osobám uděluje první povolení k pobytu v členění podle státního občanství, důvodu vydání povolení, délky platnosti povolení, věku a pohlaví;
 - ii) povolení vydaná v průběhu referenčního období a udělená při příležitosti změny přistěhovaleckého statusu osoby nebo důvodu pobytu v členění podle státního občanství, důvodu vydání povolení, délky platnosti povolení, věku a pohlaví;
 - iii) platná povolení na konci referenčního období (počet vydaných povolení, která nebyla zrušena a jejichž platnost nevypršela) v členění podle státního občanství, důvodu vydání povolení, délky platnosti povolení, věku a pohlaví;

- b) počtu dlouhodobě pobývajících rezidentů na konci referenčního období v členění podle státního občanství, druhu právního postavení dlouhodobě pobývajícího rezidenta, věku a pohlaví;
- c) počtu osob, které během referenčního roku získaly povolení k dlouhodobému pobytu, v členění podle věku a pohlaví.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„Statistiky uvedené v odstavci 1 se vztahují k referenčnímu období jednoho kalendářního roku a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do šesti měsíců od konce referenčního roku. Prvním referenčním rokem je rok 2021.“

7) Článek 7 se mění takto:

e) v odstavci 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) počtu státních příslušníků třetích zemí, kteří skutečně opustili území členského státu na základě správního nebo soudního rozhodnutí nebo aktu uvedeného v písmenu a), a to v členění podle státního občanství vrácených osob, druhu navrácení a poskytnuté pomoci a podle cílové země.“;

g) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Statistiky uvedené v odstavci 1 jsou členěny podle věku a pohlaví dotčených osob a podle nezletilých osob bez doprovodu. Vztahují se k referenčním obdobím tří kalendářních měsíců a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do dvou měsíců od konce referenčního období. Prvním referenčním obdobím je období od ledna do března 2021.“

8) Článek 8 se zrušuje.

9) Článek 9 se mění takto:

a) vkládají se nové odstavce, které znějí:

„1a. Členské státy přijmou opatření nutná k zajištění kvality předávaných údajů a metadat.

1b. Pro účely tohoto nařízení se použijí kritéria kvality vymezená v čl. 12 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009*.

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice a zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).“;

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Členské státy formou zpráv o kvalitě informují Komisi (Eurostat) o zdrojích údajů, důvodech pro výběr těchto zdrojů a vlivech zvolených zdrojů údajů na kvalitu statistiky, technických a organizačních opatřeních zavedených pro zajištění ochrany osobních údajů a dále o použitých metodách odhadů a průběžně informují Komisi (Eurostat) o změnách těchto okolností.“;

c) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Na žádost Komise (Eurostatu) členské státy poskytnou doplňující upřesňující informace nezbytné pro hodnocení kvality statistických informací.“;

d) vkládá se nový odstavec, který zní:

„3a. Komise může přijímat prováděcí akty, v nichž stanoví praktická opatření pro zprávy o kvalitě a jejich obsah. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 2 a členským státům z nich nesmí plynout výrazná dodatečná zátěž nebo náklady.“;

e) odstavce 4 a 5 se nahrazují tímto:

- „4. Členské státy bez prodlení informují Komisi (Eurostat) o revizích a opravách statistik předložených podle tohoto nařízení, o jakýchkoli změnách použitých metod a zdrojů údajů a o jakýchkoli relevantních informacích nebo změně, pokud jde o provádění tohoto nařízení, jež by mohly ovlivnit kvalitu předávaných údajů.
5. Opatření, jež mají za účel definovat vhodné formáty pro předávání údajů, se schvalují prezkumným postupem uvedeným v čl. 11 odst. 2.“;

4b) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 9a

Pilotní studie

1. Komise (Eurostat) v případě potřeby zahájí studie proveditelnosti a pilotní studie, které členské státy provedou na dobrovolném základě, s cílem otestovat další nebo nová členění nebo údaje v oblasti působnosti tohoto nařízení, přičemž dodržuje cíle tohoto nařízení.
2. Členské státy společně s Komisí (Eurostatem) zajistí reprezentativnost těchto studií na úrovni Unie. Tyto studie se zaměří na proveditelnost nových shromažďování údajů včetně dostupnosti vhodných zdrojů údajů a technik vytváření statistik, statistickou kvalitu a porovnatelnost, jimiž se tyto údaje vyznačují, a náklady a zátěž spojené se shromažďováním těchto údajů.

- 2a. Před zahájením každé konkrétní pilotní studie Komise (Eurostat) v souladu s článkem 17a nařízení (ES) č. 223/2009 přezkoumá příslušné správní zdroje na úrovni Unie s cílem minimalizovat další zátěž vnitrostátních statistických úřadů a jiných vnitrostátních orgánů a zlepšit využívání stávajících údajů. Cílem tohoto přezkumu je zjistit, zda by nové statistiky mohly být založeny na dostupných informacích z těchto zdrojů, a pokud možno harmonizovat používané pojmy. Komise (Eurostat) rovněž zohlední zátěž vyplývající z jiných probíhajících pilotních studií, aby se omezil počet souběžných pilotních studií realizovaných ve stejném období.
- 2b. Tyto pilotní studie se týkají těchto záležitostí:
- v případě statistik požadovaných podle čl. 4 odst. 1
- a) osob, které podaly žádost o mezinárodní ochranu nebo byly do takové žádosti zahrnuty jako rodinní příslušníci a které:
- i. byly vyloučeny ze zrychleného řízení nebo z řízení na hranicích nebo jejichž žádosti byly zpracovávány v rámci řízení na hranicích;
 - ii. nebyly zaregistrovány v systému Eurodac;
 - iii. předložily písemné doklady, které mohou pomoci při určení jejich totožnosti;
 - iv. byly zajištěny, a to v členění podle délky pobytu v zajištění a důvodů zajištění, byly podrobeny správnímu nebo soudnímu rozhodnutí nebo aktu nařizujícímu jejich zajištění nebo alternativní opatření k zajištění, alternativnímu opatření k zajištění v členění podle druhu alternativního opatření a podle měsíce, ve kterém byly takové rozhodnutí nebo takový akt vydány;

- v. využily bezplatnou právní pomoc;
 - va. obdržely věcné dávky uvedené v písmenu j), v členění podle věku, pohlaví, státního občanství a nezletilých osob bez doprovodu a s možností vztáhnout tyto statistiky k referenčnímu období jednoho měsíce;
 - vi. byly uznány jako nezletilé osoby bez doprovodu a byl jim přidělen zástupce nebo byly umístěny ve vzdělávacím systému či jim byl do vzdělávacího systému udělen přístup;
 - vii. podstoupily posouzení věku, včetně výsledků těchto posouzení;
- b) průměrného počtu nezletilých osob bez doprovodu, které podaly žádost o mezinárodní ochranu, na jednoho zástupce;

v případě statistik požadovaných podle čl. 4 odst. 2 a 3

c) osob, kterým byla vydána prvostupňová rozhodnutí nebo konečná rozhodnutí přijatá v odvolacím nebo přezkumném řízení:

i) v případě statistik požadovaných podle odst. 2 písm. a) a odst. 3 písm. b) v tomto členění:

- rozhodnutí, podle nichž jsou žádosti nepřipustné – podle důvodu nepřipustnosti;
- rozhodnutí o zamítnutí žádostí jako nedůvodných;
- rozhodnutí o zamítnutí žádostí jako zjevně nedůvodných v řádném řízení – podle důvodu zamítnutí;
- rozhodnutí o zamítnutí žádostí jako zjevně nedůvodných ve zrychleném řízení – podle důvodů zamítnutí a zrychlení;
- rozhodnutí o zamítnutí žádostí z důvodu skutečnosti, že žadatel má nárok na ochranu v rámci své země původu;

ii) v případě statistik požadovaných podle odst. 2 písm. b) a c) a odst. 3 písm. c) a d) rozhodnutí o ukončení nebo vyloučení, dále členěná podle konkrétního důvodu ukončení nebo vyloučení;

- d) osob, kterým byla vydána rozhodnutí na základě osobního pohovoru;
- e) osob, kterým byla vydána prvostupňová rozhodnutí nebo konečná rozhodnutí o omezení nebo odnětí materiálních podmínek přijetí;
- f) doby trvání odvolacích řízení;

v případě statistik požadovaných podle čl. 4 odst. 4

- g) v členění podle věku a státního občanství;

v případě statistik požadovaných podle celého článku 4

- h) v členění podle měsíce podání žádosti;

v případě statistik požadovaných podle článku 6

- ha) počtu žádostí a zamítnutých žádostí o první povolení k pobytu podaných státními příslušníky třetích zemí v průběhu referenčního období, v členění podle státního občanství, důvodu žádosti o povolení a podle věku a pohlaví;
- i) zamítnutých žádostí o povolení k pobytu, jimiž se mění přistěhovalecký status nebo důvod pobytu;
- j) povolení vydaných z rodinných důvodů v členění podle důvodu a postavení osoby usilující o sloučení rodiny státního příslušníka třetí země;

v případě statistik požadovaných podle článku 7

- k) pro statistiky požadované podle odst. 1 písm. a) v členění podle důvodů daného rozhodnutí;
- l) osob uvedených v odst. 1 písm. a), na něž se vztahoval zákaz vstupu;
- m) osob v řízeních o navrácení, na které se vztahuje příkaz k zajištění, v členění podle délky pobytu v zajištění, nebo nařízených alternativních opatření k zajištění v členění podle druhu alternativního opatření a měsíce, ve kterém bylo dané rozhodnutí vydáno;
- n) navracených osob v členění podle země určení a podle druhu rozhodnutí nebo aktu takto:
 - i. v souladu s formální dohodou Unie o zpětném přebírání osob,
 - ii. v souladu s neformálním ujednáním Unie o zpětném přebírání osob,
 - iii. v souladu s vnitrostátní dohodou o zpětném přebírání osob.

3. Komise (Eurostat) výsledky pilotních studií vyhodnotí v úzké spolupráci s členskými státy a zveřejní je. Hodnocení popíše přidanou hodnotu nově shromažďovaných údajů, jež byly předmětem pilotních studií, na úrovni Unie a obsahuje posouzení nákladové efektivnosti, včetně zátěže respondentů a nákladů na vytvoření statistik v souladu s čl. 14 odst. 3 nařízení (ES) č. 223/2009.
4. Komise může s přihlédnutím k pozitivnímu hodnocení výsledků přijmout prováděcí opatření za účelem shromáždění nových údajů uvedených v odstavci 2b. Tato prováděcí opatření se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 2.
5. S cílem usnadnit provádění pilotních studií poskytne Komise (Eurostat) členským státům, které tyto studie provádějí, v souladu s článkem 9b vhodné financování.
6. Komise (Eurostat) podá dva roky po vstupu tohoto nařízení v platnost a poté každé dva roky zprávu o celkovém pokroku dosaženém v záležitostech uvedených v odstavci 2b. Tato zpráva se zveřejní.

Článek 9a

Financování

1. Pro účely provádění tohoto nařízení se ze souhrnného rozpočtu Unie poskytne finanční příspěvek národním statistickým úřadům a jiným příslušným vnitrostátním orgánům uvedeným v čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 223/2009 na:
 - a) vývoj nových metodik pro statistické účely podle tohoto nařízení, včetně zapojení členských států do reprezentativních pilotních studií podle článku 9a;
 - b) vývoj nebo provádění nových shromažďování údajů, včetně modernizace zdrojů údajů a informačních systémů v rámci působnosti tohoto nařízení po dobu až pěti let.
2. Finanční příspěvek Unie je v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046*.

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).“

11) Článek 10 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty za účelem specifikace členění v souladu s články 4, 5, 6 a 7 a stanovení pravidel týkajících se vhodných formátů pro předávání údajů, jak je stanoveno v článku 9. Komise při přijímání těchto prováděcích aktů odůvodní potřebu členění pro účely tvorby a sledování politik Unie v oblasti migrace a azylu a zajistí, aby členským státům z těchto prováděcích aktů neplynuly výrazné dodatečné náklady nebo zátěž.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 2 nejpozději 18 měsíců před koncem referenčního období, pokud jde o roční údaje, a 6 měsíců před koncem referenčního období, pokud jde o údaje za dobu kratší než jeden rok.“;

b) odstavec 2 se zrušuje.

12) Článek 11 se mění takto:

a) nadpis se nahrazuje tímto:

„Postup projednávání ve výboru“;

b) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Komisi je nápomocen Výbor pro evropský statistický systém zřízený nařízením (ES) č. 223/2009. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011*.

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).“;

c) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.“;

d) odstavec 3 se zrušuje.

13) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 11a

Výjimky

1. Pokud by uplatňování tohoto nařízení nebo prováděcích opatření přijatých na jeho základě vyžadovalo v národním statistickém systému členského státu výrazné úpravy, může Komise udělit formou prováděcích aktů výjimku na dobu, o kterou daný členský stát požádá, nejvýše však na tři roky. Zajistí se porovnatelnost údajů členských států a včasný výpočet požadovaných reprezentativních a spolehlivých evropských souhrnných údajů a při udělení výjimky se zohlední zátěž členských států a respondentů.
2. Pokud je výjimka dostatečně průkazně odůvodněná i po uplynutí období, na které byla udělena, může Komise formou prováděcích aktů udělit další výjimku na dobu nejvýše dvou let.
- 2a. Pro účely odstavců 1 až 2 předloží členský stát Komisi řádně odůvodněnou žádost do tří měsíců ode dne vstupu příslušného aktu v platnost nebo šest měsíců před uplynutím období, na které byla stávající výjimka udělena.
3. Komise přijme uvedené prováděcí akty přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 2.

Článek 2

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ustanovení čl. 4 odst. 1 a 2, čl. 7 odst. 1 písm. b) a odstavce 2 nařízení (ES) č. 862/2007 se použijí ode dne 1. března 2021.

Ustanovení čl. 4 odst. 3 a 4 a čl. 6 odst. 1 a 3 nařízení (ES) č. 862/2007 se použijí ode dne 1. července 2021.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda nebo předsedkyně*
